

Bruksela, 12 czerwca 2019 r.  
(OR. en)

---

Międzyinstytucjonalny numer  
referencyjny:  
2019/0134 (NLE)

---

10275/19  
ADD 1

WTO 167  
COMER 83  
COASI 89

## WNIOSEK

|                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Od:              | Sekretarz Generalny Komisji Europejskiej,<br>podpisał dyrektor Jordi AYET PUIGARNAU                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| Data otrzymania: | 12 czerwca 2019 r.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| Do:              | Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, Sekretarz Generalny Rady Unii<br>Europejskiej                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| Nr dok. Kom.:    | COM(2019) 272 final - ANNEX                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| Dotyczy:         | ZAŁĄCZNIK do wniosku dotyczącego decyzji Rady w sprawie stanowiska,<br>które ma być zajęte w imieniu Unii Europejskiej w ramach Komitetu<br>ds. Handlu ustanowionego na mocy Umowy o wolnym handlu między Unią<br>Europejską i jej państwami członkowskimi, z jednej strony, a Republiką<br>Korei, z drugiej strony, w odniesieniu do zmiany dodatków 2-C-2 i 2-C-3<br>załącznika 2-C do Umowy |

Delegacje otrzymują w załączeniu dokument COM(2019) 272 final - ANNEX.

---

Załącznik: COM(2019) 272 final - ANNEX



KOMISJA  
EUROPEJSKA

Bruksela, dnia 12.6.2019 r.  
COM(2019) 272 final

ANNEX

## **ZAŁĄCZNIK**

**do**

**wniosku dotyczącego decyzji Rady**

**w sprawie stanowiska, które ma być zajęte w imieniu Unii Europejskiej w ramach Komitetu ds. Handlu ustanowionego na mocy Umowy o wolnym handlu między Unią Europejską i jej państwami członkowskimi, z jednej strony, a Republiką Korei, z drugiej strony, w odniesieniu do zmiany dodatków 2-C-2 i 2-C-3 załącznika 2-C do Umowy**

## ZAŁĄCZNIK

### DECYZJA NR 3 KOMITETU DS. HANDLU UE-KOREA

z dnia xx kwietnia 2019 r.

w sprawie zmiany dodatków 2-C-2 i 2-C-3 załącznika 2-C do umowy o wolnym handlu  
między UE a Koreą

KOMITET DS. HANDLU,

uwzględniając Umowę o wolnym handlu między Unią Europejską („UE”) i jej państwami członkowskimi, z jednej strony, a Republiką Korei („Korea”), z drugiej strony (odpowiednio „umowa” i „strony”), w szczególności jej art. 15.1 ust. 4 lit. c) i art. 15.5 ust. 2 oraz art. 3 lit. d) załącznika 2-C,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Zgodnie z art. 15.1 ust. 4 lit. c) umowy Komitet ds. Handlu ustanowiony przez strony może rozważyć zmiany w umowie lub zmienić postanowienia umowy w przypadkach wyraźnie w niej określonych.
- (2) Art. 15.5 ust. 2 umowy stanowi, że decyzja Komitetu ds. Handlu dotycząca zmiany załączników, dodatków, protokołów i not do umowy może zostać przyjęta przez strony z zastrzeżeniem odpowiednich mających zastosowanie wymogów prawnych i procedur.
- (3) Art. 3 lit. d) załącznika 2-C do umowy zobowiązuje strony do dokonywania przeglądu dodatków 2-C-2 i 2-C-3 załącznika 2-C przynajmniej co trzy lata od daty wejścia w życie umowy w celu potwierdzenia akceptacji produktów, jak wskazano w lit. a) tego artykułu, uwzględniając wszelkie zmiany przepisów, które mogły nastąpić na poziomie międzynarodowym lub stron. Stanowi również, że jakiegokolwiek zmiany dodatków 2-C-2 i 2-C-3 są przedmiotem decyzji Komitetu ds. Handlu.
- (4) Korea i UE zmieniły przepisy techniczne w celu utrzymania niezmienionego stopnia dostępu do rynku, o którym mowa w art. 1 ust. 2 załącznika 2-C do umowy. Ponadto odniesienie do „regulaminów EKG ONZ” w dodatkach 2-C-2 i 2-C-3 oznacza obecnie odniesienie do „regulaminów ONZ”, co wynika z Porozumienia dotyczącego przyjęcia zharmonizowanych regulaminów technicznych Organizacji Narodów Zjednoczonych dla pojazdów kołowych, wyposażenia i części, które mogą być stosowane w tych pojazdach, oraz warunków wzajemnego uznawania homologacji udzielonych na podstawie tych regulaminów Organizacji Narodów Zjednoczonych (wersja 3)<sup>1</sup> z dnia 20 października 2017 r.
- (5) W tabeli 1 w dodatku 2-C-2 wprowadzono następujące zmiany:
  - a) Ponieważ regulaminy ONZ stosuje się obowiązkowo w UE, dla uproszczenia podjęto decyzję o skreśleniu odniesień do rozporządzeń UE (np. rozporządzenia w sprawie bezpieczeństwa ogólnego) i dyrektyw UE

---

<sup>1</sup> E/ECE/TRANS/505/Rev.3.

w kolumnie „Odpowiedni przepis techniczny UE”, pozostawiając tę kolumnę pustą.

- b) Jeśli jednak brak jest mających zastosowanie regulaminów ONZ lub jeśli ich zakres jest nieodpowiedni, np. w przypadku pozycji „Dopuszczalny poziom dźwięku”, wówczas rozporządzenia lub dyrektywy UE zastępują lub uzupełniają regulaminy ONZ. Z tego względu w wierszu „Odpowiedni przepis techniczny UE” dodano sformułowanie „o ile istnieje”.
- c) Co się tyczy pozycji „Dopuszczalny poziom dźwięku” i „Zamienne układy tłumiące”, w kolumnie „Odpowiedni przepis techniczny UE” dodano rozporządzenie (UE) nr 540/2014, ponieważ uchyla ono dyrektywę 70/157/EWG i stosuje się je w sposób rozłożony w czasie.
- d) Pozycję „Emisje” zastąpiono pozycją „Emisja – pojazdy lekkie”, ponieważ wymogi regulaminu ONZ nr 83 stosują się tylko do kategorii pojazdów M1 i N1. Ponadto skreślono odniesienie do dyrektywy 70/220/EWG, ponieważ została ona uchylona i zastąpiona rozporządzeniami (WE) nr 715/2007, (WE) nr 692/2008, (UE) nr 459/2012, (UE) 2016/427, (UE) 2016/646, (UE) 2017/1151, (UE) 2017/1154 oraz (UE) 2018/1832, do których odniesienia dodano w kolumnie „Odpowiedni przepis techniczny UE”.
- e) W pozycji „Zamienne katalizatory” skreślono odniesienie do dyrektywy 70/220/EWG, ponieważ została ona uchylona i zastąpiona rozporządzeniami (WE) nr 715/2007 i (WE) nr 692/2008, do których odniesienia dodano w kolumnie „Odpowiedni przepis techniczny UE”.
- f) Ponadto pewne zmiany nazw pozycji wprowadzono dla większej jasności, jak w przypadku nazw pozycji „Hamowanie” i „Hamowanie”, które zastąpiono nazwami „Hamowanie – pojazdy ciężkie” i „Hamowanie – pojazdy lekkie”.
- g) W pozycji „Dymienie z silników Diesla” skreślono odniesienie do dyrektywy 72/306/EWG, ponieważ została ona uchylona rozporządzeniem (WE) nr 692/2008 do którego odniesienie dodano w tabeli 1 w kolumnie „Odpowiedni przepis techniczny UE”.
- h) W pozycji „Emisja dwutlenku węgla i zużycie paliwa” odniesienie do dyrektywy 80/1268/EWG w kolumnie „Odpowiedni przepis techniczny UE” tabeli 1 zastąpiono odniesieniem do rozporządzenia (WE) nr 692/2008; ponadto nazwę pozycji zmieniono na „Emisja dwutlenku węgla i zużycie paliwa – samochody osobowe z nie więcej niż ośmioma miejscami siedzącymi oprócz siedzenia kierowcy” dla zachowania pełnej zgodności z zakresem tego rozporządzenia.
- i) W pozycji „Moc silnika” skreślono odniesienie do dyrektywy 80/1269/EWG, ponieważ została ona uchylona rozporządzeniami (WE) nr 692/2008 i (UE) nr 582/2011, do których odniesienia dodano w tabeli 1 w kolumnie „Odpowiedni przepis techniczny UE”.
- j) W pozycji „Emisja – pojazdy ciężkie” odniesienie do dyrektywy 2005/55/EWG zastąpiono odniesieniem do rozporządzeń (WE) nr 595/2009, (WE) nr 582/2011 i (UE) 2016/1718, do których odniesienia dodano w tabeli 1 w kolumnie „Odpowiedni przepis techniczny UE”.

Ponadto nazwę pozycji zmieniono na „Emisja – pojazdy ciężkie”, ponieważ rozporządzenie ONZ nr 49 ma zastosowanie do pojazdów ciężkich (tj. pojazdów o masie odniesienia przekraczającej 2 610 kg).

- (6) Tabela 2 w dodatku 2-C-2 pozostaje bez zmian.
- (7) W tabeli 1 w dodatku 2-C-3 wprowadzono następujące zmiany:
- a) W pozycji „Ochrona użytkowników w przypadku zderzenia” – „czołowego”, w kolumnie „Odpowiednie koreańskie przepisy techniczne”, odniesienie do „KMVSS art. 102” zastąpiono odniesieniem do „KMVSS art. 102 ust. 1 i 3” w związku ze zmianą KMVSS.
  - b) W pozycji „Ochrona użytkowników w przypadku zderzenia” – „bocznego”, w kolumnie „Odpowiednie koreańskie przepisy techniczne”, odniesienie do „KMVSS art. 102” zastąpiono odniesieniem do „KMVSS art. 102 ust. 1” w związku ze zmianą KMVSS.
  - c) Zmieniono całą pozycję „Hak holowniczy”. Nazwę pozycji „hak holowniczy” zastąpiono przez „Zaczepty holownicze”, ponieważ tak brzmi urzędowe pojęcie zdefiniowane w rozporządzeniu (UE) nr 1005/2010. Ponadto w kolumnie „Wymogi” w odniesieniu do pozycji „Zaczepty holownicze” wpis „77/389/EWG” zastąpiono wpisem „Rozporządzenie (UE) nr 1005/2010”. W kolumnie „Odpowiednie koreańskie przepisy techniczne” dotychczasowe odniesienie „KMVSS art. 20 pkt 1, 2, 4” zastąpiono przez „KMVSS art. 20 pkt 1”.
  - d) W grupie pozycji „System oświetlenia i sygnalizacyjny”, w kolumnie „Odpowiednie koreańskie przepisy techniczne” skreślono odniesienia do KMVSS art. 106 pkt 1–10 w odniesieniu do pozycji „Reflektor główny”, „Przedni reflektor przeciwmgielny”, „Światło cofania”, „Światła obrysowe”, „Oświetlenie tablic rejestracyjnych”, „Światło tylne”, „Światło »stop«”, „Środkowe światło »stop«”, „Kierunkowskaz”, „Kierunkowskaz dodatkowy” i „Tylne światło przeciwmgielne” ze względu na zmianę KMVSS.
  - e) W grupie pozycji „System oświetlenia i sygnalizacyjny” w pozycji „Montaż”, w kolumnie „Odpowiednie koreańskie przepisy techniczne” odniesienie „KMVSS art. 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 45 i 47” zastąpiono odniesieniem „KMVSS art. 38, 38-2, 38-3, 38-4, 38-5, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 44-2, 45, 45-2, 47 i 49”. Wynika to ze zmiany KMVSS.
  - f) W grupie pozycji „System oświetlenia i sygnalizacyjny” dodano pozycje „Światła do jazdy dziennej” i „Światła zakrętowe” ze względu na zmianę KMVSS oraz w celu uwzględnienia zaktualizowanych wymogów montażu w zakresie systemu oświetlenia i sygnalizacyjnego.
  - g) W grupie pozycji „System oświetlenia i sygnalizacyjny” w pozycji „Środkowe światło »stop«”, w kolumnie „Odpowiednie koreańskie przepisy techniczne”, oprócz skreślenia odniesienia do KMVSS art. 106 pkt 8 skreślono również KMVSS art. 43 ust. 3, ponieważ został on zastąpiony przez KMVSS art. 43 ust. 2.
  - h) W grupie pozycji „System oświetlenia i sygnalizacyjny” dodano pozycję „Światła obrysowe boczne” ze względu na zmianę KMVSS oraz w celu

uwzględnienia zaktualizowanych wymogów montażu w zakresie systemu oświetlenia i sygnalizacyjnego.

- i) W grupie pozycji „System oświetlenia i sygnalizacyjny” w pozycji „Tylne światło odbłaskowe” w kolumnie „Odpowiednie koreańskie przepisy techniczne” dotychczasowe odniesienie „KMOVSS art. 49 ust. 1, 2, art. 107” zastąpiono przez „KMOVSS art. 49”. Wynika to ze zmiany KMOVSS.
- j) W pozycji „Moc silnika” w kolumnie „Odpowiednie koreańskie przepisy techniczne” dotychczasowe odniesienie „KMOVSS art. 11 ust. 1 pkt 2, art. 111” zastąpiono przez „KMOVSS art. 111”. Wynika to ze zmiany KMOVSS.
- k) W grupie pozycji „Urządzenia zabezpieczające widoczność kierowcy” w kolumnie „Wymogi” skreślono odniesienia „78/318/EWG” i „78/317/EWG”, ponieważ akty te zostały uchylone i zastąpione przez „Rozporządzenie (UE) nr 1008/2010” lub „Rozporządzenie (UE) nr 672/2010”. Wpisy w kolumnie „Odpowiednie koreańskie przepisy techniczne” pozostają bez zmian.
- l) W pozycji „Kotwiczenia zespołu pasów bezpieczeństwa” w kolumnie „Odpowiednie koreańskie przepisy techniczne” odniesienie „KMOVSS art. 27 ust. 1, 2, 3, 4, 5; art. 103 ust. 1, 2, 3” zastąpiono odniesieniem „KMOVSS art. 27 ust. 1, 2, 3, 4; art. 103”. Wynika to ze zmiany KMOVSS.
- m) W pozycji „Emisje i hałas (z wyjątkiem hałasu przejeżdżających pojazdów trzy- i czterośladowych) dotyczące motocykli” w kolumnie „Wymogi” skreślono m.in. odniesienia „Dyrektywy 2002/51/WE, 2003/77/WE, 97/24/WE, rozdziały 5 i 9”, ponieważ akty te zostały uchylone i zastąpione m.in. przez „Rozporządzenia (UE) nr 168/2013 i (UE) nr 134/2014”. Wpis w kolumnie „Odpowiednie koreańskie przepisy techniczne” pozostaje bez zmian.
- n) W pozycji „Emisje z silników Diesla (włącznie z OBD)” – „Pojazdy poniżej 3,5 tony” w kolumnie „Wymogi” dodano odniesienia: „Rozporządzenia (WE) nr 715/2007 i (UE) nr 459/2012”, ponieważ są to obowiązujące rozporządzenia odpowiadające KMOVSS. Wpis w kolumnie „Odpowiednie koreańskie przepisy techniczne” pozostaje bez zmian.
- o) W pozycji „Emisje z silników Diesla (włącznie z OBD)” – „Pojazdy powyżej 3,5 tony”, w kolumnie „Wymogi”, skreślono m.in. odniesienie „Rozporządzenie (WE) nr 692/2008”, zastępując je m.in. odniesieniami „Rozporządzenia (WE) nr 595/2009, (UE) nr 582/2011”, ponieważ rozporządzenie (WE) nr 692/2008 nie dotyczy pojazdów ciężkich. Wpis w kolumnie „Odpowiednie koreańskie przepisy techniczne” pozostaje bez zmian.
- p) W pozycji „Opony”, w kolumnie „Odpowiednie koreańskie przepisy techniczne”, odniesienie „Quality management Safety and Control of Industrial Products Act – QMSCIPA (ustawa o zarządzaniu jakością, bezpieczeństwem i kontrolą produktów przemysłowych) (art. 19, 20, 21); przepisy wykonawcze QMSCIPA art. 2 ust. 2, art. 19” zastąpiono przez: „Electrical Appliances and Consumer Products Safety Control Act (ustawa

o zarządzaniu bezpieczeństwem urządzeń elektrycznych i produktów konsumpcyjnych), art. 15, 18 i 19; Enforcement Rules of Electrical Appliances and Consumer Products Safety Control Act (przepisy wykonawcze do ustawy o zarządzaniu bezpieczeństwem urządzeń elektrycznych i produktów konsumpcyjnych), art. 3 ust. 4, art. 26; KMVSS art. 12 ust. 1”. Wynika to z faktu, że ustawa QMSCIPA została zastąpiona ustawą o zarządzaniu bezpieczeństwem urządzeń elektrycznych i produktów konsumpcyjnych.

- (8) Tabela 2 w dodatku 2-C-3 pozostaje bez zmian.
- (9) Zgodnie z art. 12 ust. 2 załącznika do decyzji nr 1 Komitetu ds. Handlu UE-Korea z dnia 23 grudnia 2011 r. w sprawie przyjęcia regulaminu Komitetu ds. Handlu, w okresie między posiedzeniami Komitetu ds. Handlu może on przyjmować decyzje w drodze procedury pisemnej pod warunkiem zgody obu stron. Procedura pisemna polega na wymianie not między przewodniczącymi Komitetu ds. Handlu,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

*Artykuł 1*

Tabelę 1 dodatku 2-C-2 załącznika 2-C do umowy zastępuje się tabelą 1 w załączniku 1 do niniejszej decyzji.

*Artykuł 2*

Tabelę 1 dodatku 2-C-3 załącznika 2-C do umowy zastępuje się tabelą 1 w załączniku 2 do niniejszej decyzji.

*Artykuł 3*

Niniejsza decyzja wchodzi w życie pierwszego dnia miesiąca następującego po dniu, w którym strony wymienia drogą dyplomatyczną pisemne powiadomienia poświadczające, że wypełniły swoje obowiązujące procedury i wymogi prawne niezbędne do wejścia w życie niniejszej decyzji.

W imieniu Komitetu ds. Handlu

Yoo Myung-hee

Minister Handlu

Ministerstwo Handlu, Przemysłu i Energii  
Republiki Korei

Cecilia MALMSTRÖM

Członek Komisji Europejskiej  
odpowiedzialny za handel

## Dodatek 2-C-2

Tabela 1

**Wykaz, o którym mowa w art. 3 lit. a) ppkt (i) załącznika 2-C**

| Przedmiot                                       | Wymogi                           | Odpowiedni przepis techniczny UE (o ile istnieje) <sup>2</sup>                                                                                                              |
|-------------------------------------------------|----------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Dopuszczalny poziom dźwięku                     | Regulamin ONZ <sup>3</sup> nr 51 | Dyrektywa 70/157/EWG, rozporządzenie (UE) nr 540/2014                                                                                                                       |
| Zamienne układy tłumiące                        | Regulamin ONZ 59                 | Dyrektywa 70/157/EWG, rozporządzenie (UE) nr 540/2014                                                                                                                       |
| Emisje – pojazdy lekkie                         | Regulamin ONZ 83                 | Rozporządzenia (WE) nr 715/2007, (WE) nr 692/2008 oraz (UE) nr 459/2012<br><br>Rozporządzenia (UE) 2016/427, (UE) 2016/646, (UE) 2017/1151, (UE) 2017/1154 i (UE) 2018/1832 |
| Zamienne katalizatory                           | Regulamin ONZ 103                | Rozporządzenia (WE) nr 715/2007 oraz (WE) nr 692/2008                                                                                                                       |
| Zbiorniki paliwa ciekłego                       | Regulamin ONZ 34                 |                                                                                                                                                                             |
| Zbiorniki skroplonego gazu ropopochodnego (LPG) | Regulamin ONZ 67                 |                                                                                                                                                                             |
| Zbiorniki sprężonego gazu ziemnego (CNG)        | Regulamin ONZ 110                |                                                                                                                                                                             |
| Tylne urządzenia zabezpieczające                | Regulamin ONZ 58                 |                                                                                                                                                                             |
| Siła kierowania                                 | Regulamin ONZ 79                 |                                                                                                                                                                             |

<sup>2</sup> Brak wpisu w trzeciej kolumnie („Odpowiedni przepis techniczny UE”) oznacza, że zastosowanie ma rozporządzenie ONZ wymienione w drugiej kolumnie („Wymogi”).

<sup>3</sup> Dawniej „Regulamin EKG ONZ”.



| Przedmiot                                                  | Wymogi                                | Odpowiedni przepis techniczny UE (o ile istnieje) <sup>2</sup> |
|------------------------------------------------------------|---------------------------------------|----------------------------------------------------------------|
| Zamki i elementy mocowania drzwi                           | Regulamin ONZ 11                      |                                                                |
| Dźwiękowe urządzenia ostrzegawcze                          | Regulamin ONZ 28                      |                                                                |
| Urządzenia widzenia pośredniego                            | Regulamin ONZ 46                      |                                                                |
| Hamowanie – pojazdy ciężkie                                | Regulamin ONZ 13                      |                                                                |
| Hamowanie – pojazdy lekkie                                 | Regulamin ONZ 13H                     |                                                                |
| Okładziny hamulców                                         | Regulamin ONZ 90                      |                                                                |
| Zakłócenia radiowe (kompatybilność elektromagnetyczna)     | Regulamin ONZ 10                      |                                                                |
| Dymienie z silników Diesla                                 | Regulamin ONZ 24                      | Rozporządzenie (WE) nr 692/2008                                |
| Wypożyczenie wnętrza                                       | Regulamin ONZ 21                      |                                                                |
| Zabezpieczenie przed nieuprawnionym użyciem                | Regulamin ONZ 18                      |                                                                |
| Zabezpieczenie przed nieuprawnionym użyciem i immobilisery | Regulamin ONZ 116                     |                                                                |
| Systemy alarmowe pojazdów                                  | Regulamin ONZ 97<br>Regulamin ONZ 116 |                                                                |
| Zachowanie układu kierowniczego w przypadku uderzenia      | Regulamin ONZ 12                      |                                                                |
| Wytrzymałość siedzeń                                       | Regulamin ONZ 17                      |                                                                |
| Wytrzymałość siedzeń (autobusy i autokary)                 | Regulamin ONZ 80                      |                                                                |

| Przedmiot                                                                                                                                                                                                           | Wymogi           | Odpowiedni przepis techniczny UE (o ile istnieje) <sup>2</sup> |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|----------------------------------------------------------------|
| Zewnętrzne elementy wystające                                                                                                                                                                                       | Regulamin ONZ 26 |                                                                |
| Prędkościomierz                                                                                                                                                                                                     | Regulamin ONZ 39 |                                                                |
| Kotwiczenia pasów bezpieczeństwa                                                                                                                                                                                    | Regulamin ONZ 14 |                                                                |
| Urządzenia oświetleniowe i sygnalizacji świetlnej                                                                                                                                                                   | Regulamin ONZ 48 |                                                                |
| Urządzenia odblaskowe                                                                                                                                                                                               | Regulamin ONZ 3  |                                                                |
| Światła obrysowe, światła pozycyjne przednie (boczne), światła pozycyjne tylne (boczne), światła „stop”                                                                                                             | Regulamin ONZ 7  |                                                                |
| Światła do jazdy dziennej                                                                                                                                                                                           | Regulamin ONZ 87 |                                                                |
| Światła obrysowe boczne                                                                                                                                                                                             | Regulamin ONZ 91 |                                                                |
| Kierunkowskazy                                                                                                                                                                                                      | Regulamin ONZ 6  |                                                                |
| Oświetlenie tylnych tablic rejestracyjnych                                                                                                                                                                          | Regulamin ONZ 4  |                                                                |
| Reflektory (R <sub>2</sub> i HS <sub>1</sub> )                                                                                                                                                                      | Regulamin ONZ 1  |                                                                |
| Reflektory typu „sealed beam”                                                                                                                                                                                       | Regulamin ONZ 5  |                                                                |
| Reflektory (H <sub>1</sub> , H <sub>2</sub> , H <sub>3</sub> , HB <sub>3</sub> , HB <sub>4</sub> , H <sub>7</sub> , lub H <sub>8</sub> , H <sub>9</sub> , HIR <sub>1</sub> , HIR <sub>2</sub> lub H <sub>11</sub> ) | Regulamin ONZ 8  |                                                                |
| Reflektory (H <sub>4</sub> )                                                                                                                                                                                        | Regulamin ONZ 20 |                                                                |
| Halogenowe reflektory typu „sealed beam”                                                                                                                                                                            | Regulamin ONZ 31 |                                                                |
| Żarówki do stosowania w homologowanych światłach                                                                                                                                                                    | Regulamin ONZ 37 |                                                                |

| Przedmiot                                                                       | Wymogi            | Odpowiedni przepis techniczny UE (o ile istnieje) <sup>2</sup> |
|---------------------------------------------------------------------------------|-------------------|----------------------------------------------------------------|
| Reflektory wyposażone w gazowo-wyładowcze źródła światła                        | Regulamin ONZ 98  |                                                                |
| Gazowo-wyładowcze źródła światła używane w homologowanych reflektorach          | Regulamin ONZ 99  |                                                                |
| Reflektory (asymetryczne światła mijania)                                       | Regulamin ONZ 112 |                                                                |
| Systemy adaptacyjne oświetlenia głównego                                        | Regulamin ONZ 123 |                                                                |
| Przednie reflektory przeciwmgielne                                              | Regulamin ONZ 19  |                                                                |
| Tylne światła przeciwmgielne                                                    | Regulamin ONZ 38  |                                                                |
| Światła cofania                                                                 | Regulamin ONZ 23  |                                                                |
| Światła postojowe                                                               | Regulamin ONZ 77  |                                                                |
| Pasy bezpieczeństwa i urządzenia przytrzymujące                                 | Regulamin ONZ 16  |                                                                |
| Urządzenia przytrzymujące dla dzieci                                            | Regulamin ONZ 44  |                                                                |
| Przednie pole widzenia                                                          | Regulamin ONZ 125 |                                                                |
| Identyfikacja urządzeń sterowniczych i kontrolnych, ostrzegawczych i wskaźników | Regulamin ONZ 121 |                                                                |
| Systemy grzewcze                                                                | Regulamin ONZ 122 |                                                                |
| Zagłówki (połączone z siedzeniami)                                              | Regulamin ONZ 17  |                                                                |
| Zagłówki                                                                        | Regulamin ONZ 25  |                                                                |

| Przedmiot                                                                                                                           | Wymogi            | Odpowiedni przepis techniczny UE (o ile istnieje) <sup>2</sup>                                     |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Emisja dwutlenku węgla i zużycie paliwa – samochody osobowe z nie więcej niż ośmioma miejscami siedzącymi oprócz siedzenia kierowcy | Regulamin ONZ 101 | Rozporządzenie (WE) nr 692/2008                                                                    |
| Moc silnika                                                                                                                         | Regulamin ONZ 85  | Rozporządzenia (WE) nr 692/2008 oraz (UE) nr 582/2011                                              |
| Emisja – pojazdy ciężkie                                                                                                            | Regulamin ONZ 49  | Rozporządzenie (WE) nr 595/2009 i rozporządzenie (UE) nr 582/2011<br>Rozporządzenie (UE) 2016/1718 |
| Zabezpieczenia boczne                                                                                                               | Regulamin ONZ 73  |                                                                                                    |
| Bezpieczne szyby                                                                                                                    | Regulamin ONZ 43  |                                                                                                    |
| Opony, pojazdy silnikowe i ich przyczepy                                                                                            | Regulamin ONZ 30  |                                                                                                    |
| Opony, pojazdy użytkowe i ich przyczepy                                                                                             | Regulamin ONZ 54  |                                                                                                    |
| Zapassowe koła/opony do czasowego zastosowania                                                                                      | Regulamin ONZ 64  |                                                                                                    |
| Hałas toczenia                                                                                                                      | Regulamin ONZ 117 |                                                                                                    |
| Urządzenia funkcji ograniczania prędkości                                                                                           | Regulamin ONZ 89  |                                                                                                    |
| Części sprzęgające                                                                                                                  | Regulamin ONZ 55  |                                                                                                    |
| Sprzęg krótki                                                                                                                       | Regulamin ONZ 102 |                                                                                                    |
| Palność materiałów                                                                                                                  | Regulamin ONZ 118 |                                                                                                    |
| Autobusy i autokary                                                                                                                 | Regulamin ONZ 107 |                                                                                                    |
| Wytrzymałość konstrukcji nośnej (autobusy i autokary)                                                                               | Regulamin ONZ 66  |                                                                                                    |

| Przedmiot                                                | Wymogi            | Odpowiedni przepis techniczny UE (o ile istnieje) <sup>2</sup> |
|----------------------------------------------------------|-------------------|----------------------------------------------------------------|
| Zderzenie czołowe                                        | Regulamin ONZ 94  |                                                                |
| Zderzenie boczne                                         | Regulamin ONZ 95  |                                                                |
| Pojazdy przeznaczone do przewozu towarów niebezpiecznych | Regulamin ONZ 105 |                                                                |
| Ochrona przed wjechaniem pod przód pojazdu               | Regulamin ONZ 93  |                                                                |

## Dodatek 2-C-3

Tabela 1

**Wykaz, o którym mowa w art. 3 lit. a) ppkt (ii) załącznika 2-C**

| Przedmiot                                                         |           | Wymogi                                          | Odpowiednie koreańskie przepisy techniczne |
|-------------------------------------------------------------------|-----------|-------------------------------------------------|--------------------------------------------|
| Ochrona użytkowników w przypadku zderzenia                        | czołowego | Regulamin ONZ 94                                | KMVSS <sup>4</sup> art. 102 ust. 1, 3      |
|                                                                   | bocznego  | Regulamin ONZ 95                                | KMVSS art. 102 ust. 1                      |
| Przemieszczanie się do tyłu kierownicy                            |           | Regulamin ONZ 12                                | KMVSS art. 89 ust. 1 pkt 2                 |
| Ochrona kierowcy przed układem kierowniczym w przypadku uderzenia |           | Regulamin ONZ 12                                | KMVSS art. 89 ust. 1 pkt 1                 |
| Siedzenia                                                         |           | Regulamin ONZ 17                                | KMVSS art. 97                              |
| Zagłówki                                                          |           | Regulamin ONZ 17,<br>Regulamin ONZ 25,<br>OPT 7 | KMVSS art. 26, 99                          |
| Zamki i elementy przytrzymujące drzwi                             |           | Regulamin ONZ 11,<br>OPT 1                      | KMVSS art. 104 ust. 2                      |
| Tablica rozdzielcza, uderzenie                                    |           | Regulamin ONZ 21                                | KMVSS art. 88                              |
| Siedzenia tylne, uderzenie                                        |           | Regulamin ONZ 21                                | KMVSS art. 98                              |
| Podłokietnik, uderzenie                                           |           | Regulamin ONZ 21                                | KMVSS art. 100                             |
| Osłona przeciwsłoneczna, uderzenie                                |           | Regulamin ONZ 21                                | KMVSS art. 101                             |

<sup>4</sup> Dawniej „Korea Motor Vehicle Safety Standards”; nazwa zmieniona na „Rules on the Performances and Standards of Korean Motor Vehicles and Parts” („Przepisy dotyczące działania i norm dotyczących koreańskich pojazdów silnikowych i ich części”) ze skutkiem od dnia 1 lipca 2014 r.

| Przedmiot                               | Wymogi                        | Odpowiednie koreańskie przepisy techniczne |
|-----------------------------------------|-------------------------------|--------------------------------------------|
| Lusterko wsteczne wewnętrzne, uderzenie | Regulamin ONZ 46              | KMVSS art. 108                             |
| Zaczepy holownicze                      | Rozporządzenie (UE) 1005/2010 | KMVSS art. 20 ust. 1                       |
| Tylne urządzenia zabezpieczające        | Regulamin ONZ 58              | KMVSS art. 19 ust. 4 i art. 96             |

| Przedmiot                           |                                    | Wymogi                                                                         | Odpowiednie koreańskie przepisy techniczne                                                |
|-------------------------------------|------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|
| System oświetlenia i sygnalizacyjny | Montaż                             | Regulamin ONZ 48                                                               | KMVSS art. 38, 38-2, 38-3, 38-4, 38-5, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 44-2, 45, 45-2, 47 oraz 49 |
|                                     | Reflektor główny                   | Regulaminy ONZ 1, 2, 5, 8, 20, 31, 37,<br>Regulaminy ONZ 98, 99, 112, 113, 123 | KMVSS art. 38, art. 48 ust. 3                                                             |
|                                     | Przedni reflektor przeciwmgielny   | Regulamin ONZ 19                                                               | KMVSS art. 38-2 ust. 1                                                                    |
|                                     | Światła do jazdy dziennej          | Regulamin ONZ 87                                                               | KMVSS art. 38-4                                                                           |
|                                     | Światła zakrętowe                  | Regulamin ONZ 119                                                              | KMVSS art. 38-5                                                                           |
|                                     | Światło cofania                    | Regulamin ONZ 23                                                               | KMVSS art. 39                                                                             |
|                                     | Światła obrysowe                   | Regulamin ONZ 7                                                                | KMVSS art. 40                                                                             |
|                                     | Oświetlenie tablic rejestracyjnych | Regulamin ONZ 4                                                                | KMVSS art. 41                                                                             |
|                                     | Światło tylne                      | Regulamin ONZ 7                                                                | KMVSS art. 42                                                                             |
|                                     | Światło „stop”                     | Regulamin ONZ 7                                                                | KMVSS art. 43 ust. 1                                                                      |
|                                     | Środkowe światło „stop”            | Regulamin ONZ 7                                                                | KMVSS art. 43 ust. 2                                                                      |
|                                     | Kierunkowskaz                      | Regulamin ONZ 6                                                                | KMVSS art. 44                                                                             |
|                                     | Kierunkowskaz dodatkowy            | Regulamin ONZ 7                                                                | KMVSS art. 44                                                                             |
|                                     | Światła obrysowe boczne            | Regulamin ONZ 91                                                               | KMVSS art. 44-2                                                                           |



| Przedmiot |                              | Wymogi                               | Odpowiednie koreańskie przepisy techniczne |
|-----------|------------------------------|--------------------------------------|--------------------------------------------|
|           | Tylne światło przeciwmgielne | Regulamin ONZ 38                     | KMVSS art. 38-2 ust. 2                     |
|           | Tylne światło odblaskowe     | Regulamin ONZ 70,<br>Regulamin ONZ 3 | KMVSS art. 49                              |

| Przedmiot                                                        |                              | Wymogi                           | Odpowiednie koreańskie przepisy techniczne |
|------------------------------------------------------------------|------------------------------|----------------------------------|--------------------------------------------|
| Widoczność kierowcy                                              |                              | Regulamin ONZ 46                 | KMVSS art. 50<br>Artykuł 94                |
| Moc silnika                                                      |                              | Regulamin ONZ 85                 | KMVSS art. 111                             |
| Urządzenia zabezpieczające widoczność kierowcy                   | Wycieraczki szyby przedniej  | Rozporządzenie (UE) nr 1008/2010 | KMVSS art. 51 ust. 2, art. 109 pkt 1       |
|                                                                  | Instalacja odszraniająca     | Rozporządzenie (UE) 672/2010     | KMVSS art. 109 pkt 2                       |
|                                                                  | Instalacja odmgławiająca     | Rozporządzenie (UE) 672/2010     | KMVSS art. 109 pkt 3                       |
|                                                                  | Spryskiwacze szyby przedniej | Rozporządzenie (UE) 1008/2010    | KMVSS art. 109 pkt 4                       |
| Układy hamulcowe w samochodach osobowych                         |                              | Regulamin ONZ 13H                | KMVSS art. 15, art. 90 pkt 1               |
| Układy hamulcowe, z wyjątkiem samochodów osobowych i przyczep    |                              | Regulamin ONZ 13                 | KMVSS art. 15, art. 90 pkt 2               |
| Układy hamulcowe przyczep                                        |                              | Regulamin ONZ 13                 | KMVSS art. 15, art. 90 pkt 3               |
| Układ ochrony hamulców przed zablokowaniem, z wyjątkiem przyczep |                              | Regulamin ONZ 13                 | KMVSS art. 15, art. 90 pkt 4               |
| Układ ochrony hamulców przed zablokowaniem do przyczep           |                              | Regulamin ONZ 13                 | KMVSS art. 15, art. 90 pkt 5               |
| Siła kierowania                                                  |                              | Regulamin ONZ 79                 | KMVSS art. 14<br>Art. 89 ust. 2            |
| Ogranicznik prędkości                                            |                              | Regulamin ONZ 89                 | KMVSS art. 110-2                           |
| Prędkościomierz                                                  |                              | Regulamin ONZ 39                 | KMVSS art. 110                             |
| Kompatybilność elektromagnetyczna                                |                              | Regulamin ONZ 10                 | KMVSS art. 111-2                           |

| Przedmiot                                    | Wymogi                                                     | Odpowiednie koreańskie przepisy techniczne |
|----------------------------------------------|------------------------------------------------------------|--------------------------------------------|
| Wyciek paliwa ciekłego w przypadku zderzenia | Regulamin ONZ 34,<br>Regulamin ONZ 94,<br>Regulamin ONZ 95 | KMVSS art. 91                              |

| Przedmiot                                                                                                |                          | Wymogi                                                                                                             | Odpowiednie koreańskie przepisy techniczne                                                                                                                                                          |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Zderzak                                                                                                  |                          | Regulamin ONZ 42                                                                                                   | KMVSS art. 93                                                                                                                                                                                       |
| Kotwiczenia zespołu pasów bezpieczeństwa                                                                 |                          | Regulamin ONZ 14,<br>Regulamin ONZ 16                                                                              | KMVSS art. 27 ust. 1, 2, 3, 4; Artykuł 103                                                                                                                                                          |
| Mocowanie fotelika ochronnego dziecka                                                                    |                          | Regulamin ONZ 14                                                                                                   | KMVSS art. 27-2, art. 103-2                                                                                                                                                                         |
| Hałas klaksonu, hałas stacjonarny i hałas przejeżdżających pojazdów (czterokołowych)                     |                          | Regulamin ONZ 28,<br>Regulamin ONZ 51                                                                              | KMVSS art. 35, 53, NVCA (ustawa o kontroli hałasu i drgań) art. 30 oraz art. 29 wydanego na jej podstawie rozporządzenia Ministerstwa Środowiska <sup>5</sup>                                       |
| Emisje i hałas (z wyjątkiem hałasu przejeżdżających pojazdów trzy- i czterokołowych) dotyczące motocykli |                          | Regulamin ONZ 40<br>Regulamin ONZ 41<br>Regulamin ONZ 47<br>Rozporządzenia (WE) nr 168/2013 oraz (UE) nr 134/2014. | CACA <sup>6</sup> art. 46 oraz art. 62 wydanego na jej podstawie rozporządzenia Ministerstwa Środowiska, NVCA art. 30 oraz art. 29 wydanego na jej podstawie rozporządzenia Ministerstwa Środowiska |
| Emisje z silników Diesla (włącznie z OBD)                                                                | Pojazdy poniżej 3,5 tony | Regulamin ONZ 83,<br>Regulamin ONZ 24<br>Rozporządzenia (WE) nr 715/2007, (WE) nr 692/2008 oraz (UE) nr 459/2012   | CACA art. 46 oraz art. 62 wydanego na jej podstawie rozporządzenia Ministerstwa Środowiska                                                                                                          |
|                                                                                                          | Pojazdy powyżej 3,5 tony | Regulamin ONZ 49<br>Rozporządzenia (WE) nr 595/2009 oraz (UE) nr 582/2011                                          |                                                                                                                                                                                                     |

<sup>5</sup> Ministerstwo Środowiska Korei

<sup>6</sup> Clean Air Conservation Act of Korea (koreańska ustawa o ochronie czystego powietrza)

| Przedmiot | Wymogi                                              | Odpowiednie koreańskie przepisy techniczne                                                                                                                                                                                                                                    |
|-----------|-----------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Opony     | Regulaminy ONZ<br>30, 54, 75, 106,<br>117, 108, 109 | Ustawa o zarządzaniu bezpieczeństwem urządzeń elektrycznych i produktów konsumpcyjnych, art. 15, 18 i 19;<br>przepisy wykonawcze do ustawy o zarządzaniu bezpieczeństwem urządzeń elektrycznych i produktów konsumpcyjnych, art. 3 ust. 4 i art. 26;<br>KMOVSS art. 12 ust. 1 |